



**Международный пакт
о гражданских и
политических правах**

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1393
20 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1393-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке
в четверг, 23 марта 1995 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н АГИЛАР

затем: г-н БАН (заместитель Председателя)

затем: г-н АГИЛАР (Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Третий периодический доклад Новой Зеландии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Третий периодический доклад Новой Зеландии (CCPR/C/64/Add.10 и HRI/CORE/1/Add.33)

1. По приглашению Председателя место за столом Комитета занимают г-н Китинг, г-н Рата и г-жа Раш (Новая Зеландия).
2. Г-н КИТИНГ (Новая Зеландия), вынося на рассмотрение третий периодический доклад Новой Зеландии (CCPR/C/64/Add.10), говорит, что за отчетный период произошел ряд важных событий, укрепивших законодательные и административные основы защиты прав человека. При подготовке третьего периодического доклада Новая Зеландия учла замечания, сделанные Комитетом при рассмотрении ее второго периодического доклада. За рассматриваемый период были приняты: Закон об отмене смертной казни 1989 года, являющийся претворением в жизнь второго Факультативного протокола к Пакту; Закон о Билле о правах Новой Зеландии 1990 года, по которому защита прав человека возводится в силу закона; Закон о невмешательстве в личную жизнь 1993 года; Закон о правах человека 1993 года, который объединил Закон о расовых отношениях 1971 года и Закон о Комиссии по правам человека 1977 года; Закон о трудовых договорах 1991 года, который дает трудящимся возможность выбирать своих представителей и прибегать к заключению либо коллективных, либо индивидуальных трудовых договоров.
3. На международном уровне Новая Зеландия присоединилась к первому Факультативному протоколу к Пакту (он вступил для нее в силу в августе 1989 года); ратифицировала второй Факультативный протокол к Пакту (вступил для нее в силу в июле 1991 года); ратифицировала в декабре 1989 года Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; ратифицировала в марте 1993 года Конвенцию о правах ребенка. За рассматриваемый период получила дальнейшее укрепление защита прав маори; речь идет, в частности, о рассмотрении претензий трибуналом Вайтанги, создании нового механизма непосредственного урегулирования претензий маори и введении - в рамках избирательных реформ - "права выбора маори". Избирательные реформы включали также введение новой системы смешанного пропорционального представительства в парламенте. За тот же период были изменены процедуры обращения за статусом беженца, учреждено Апелляционное управление по вопросам статуса беженца.
4. Касаясь событий, происшедших после января 1994 года, выступающий говорит, что в двух своих решениях Апелляционный суд постановил, что Закон о Билле о правах Новой Зеландии способен давать основания для подачи гражданских исков. (В самом Билле конкретных положений на этот счет не содержится.) В 1994 году продолжал свою работу уполномоченный по вопросам невмешательства в личную жизнь, были приняты Кодекс конфиденциальности государственных компьютерных служб и Кодекс конфиденциальности медицинской информации. Закон об авторском праве 1994 года предусматривает дополнительную защиту прав на фотографии и фильмы, сделанные в частном порядке. Закон о пенитенциарных учреждениях 1994 года предусматривает возможность предоставления услуг частным сектором - по договору с государством. Закон гарантирует также, что права всех заключенных будут по-прежнему регулироваться Законом о Билле о правах Новой Зеландии.

5. Закон об уполномоченном по делам здравоохранения и инвалидности 1994 года защищает права тех, кто пользуется медицинскими услугами и услугами по инвалидности, и облегчает урегулирование жалоб в связи с правами больных и инвалидов. Законопроект о насилии в семье, внесенный в парламент в декабре 1994 года, распространяет защиту от самых разнообразных видов физического, полового и психологического насилия на половых партнеров, членов семьи и домохозяйства, а также на лиц, состоящих в тесной личной связи. Законопроект предусматривает также финансируемую государством психотерапевтическую помощь и более строгие меры наказания. На парламентской сессии 1995 года в парламент будет внесен законопроект об усилении защиты несовершеннолетних. Законопроект будет содержать положения, запрещающие вступление новозеландцев в половую связь с несовершеннолетними за рубежом и организацию в Новой Зеландии детских "секс-туров" в другие страны.

6. Обращаясь к положению маори, выступающий говорит, что благодаря Закону о Договоре урегулирования Вайтанги 1992 года удалось достичь урегулирования маорийских рыболовных претензий. По условиям урегулирования маори получают эффективный контроль за определенной квотой в ведущемся Новой Зеландией рыбном промысле, оцениваемой в 286 млн. долл., в рамках совместного предприятия. Средства на участие в этом предприятии (150 млн. долл.) им были выделены правительством. Кроме того, им было выделено 20 процентов новых биологических видов (ориентировочная стоимость - 22 млн. долл.), подключаемых к новозеландской системе рыбохозяйственного квотирования. На основании Закона о рыболовстве маори 1989 года Комиссии по рыболовству маори были выделены квота и денежные средства на ориентировочную сумму 174 млн. долл. Закон об урегулировании 1992 года предусматривает также признание и защиту некоммерческих традиционных прав на рыболовство.

7. Были выдвинуты также предложения об урегулировании других притязаний маори по Договору, касающихся претензий на земельные и природные ресурсы. В настоящее время правительство проводит с маори консультации относительно этих предложений. Хотя предложения в нынешней форме не носили полностью удовлетворительного характера, была признана необходимость в продолжении диалога. В январе 1995 года правительство приступило к реформе порядка аренды некоторых земель маори. По условиям реформы арендаторы лишаются права на бессрочное продление своих арендных договоров, а ставки арендной платы пересмотрены в соответствии с рыночными.

8. По условиям "права выбора маори" маори могут заноситься в свой избирательный список, от маори. В результате для первых выборов, проводимых по новой системе пропорционального представительства, будет создано одно дополнительное место для маори. Решаются проблемы, с которыми маори сталкиваются в областях занятости, образования и здравоохранения. Прилагаются также усилия к тому, чтобы освещать национальные чаяния маори и их особое место в новозеландском обществе. Первый год Международного десятилетия коренных народов мира был объявлен в Новой Зеландии Годом языка маори. Проведение Года будет ознаменовано общественными и правительственными мероприятиями, включая организацию всеобъемлющего исследования языка маори.

9. Сфера территориального действия ратифицированного Новой Зеландией в 1978 году Пакта распространена на Ниуэ, острова Кука и Токелау. Ниуэ и острова Кука как самоуправляющиеся территории, находящиеся в свободной ассоциации с Новой Зеландией, несут ответственность за осуществление своих обязательств по Пакту на своей территории. Из-за ограниченности ресурсов, находящихся в их распоряжении, они не смогли завершить подготовку своих докладов к нынешней сессии Комитета, однако сделают это при первой же возможности.

10. К числу важнейших событий на Токелау - последней из имеющих у Новой Зеландии самоуправляющихся территорий - относится перевод с Западного Самоа на Токелау государственной службы и администрации Токелау, а также создание местных органов власти, в частности (в 1992 году) Совета фаипуле, который действует как исполнительное учреждение Общего фоно - верховного политического института Токелау. Следует также упомянуть принятие Положения об управлении Токелау 1993 года, по которому полномочия администратора Токелау делегируются Общему фоно; делегирование Управлению государственной службы Токелау полномочий комиссара государственной службы Новой Зеландии; разработку Общим фоно законодательных актов. Предпринимаются также усилия к тому, чтобы ввести новую уголовно-правовую систему, приспособленную к требованиям токелауанской таможни.

11. В июне 1994 года Общий фоно принял Национальный стратегический план, в котором нашло отражение желание Токелау добиться как можно более широкой самостоятельности. В июле народ Токелау сообщил делегации Специального комитета Организации Объединенных Наций по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, что Токелау рассматривает вопрос о принятии акта о самоопределении и конституции и устойчиво склоняется в пользу свободной ассоциации с Новой Зеландией.

Конституционная и правовая основа для осуществления Пакта, право на самоопределение, чрезвычайное положение, недискриминация и равенство мужчин и женщин (статьи 1, 2, 3, 4 и 26 Пакта) (раздел I перечня вопросов)

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает раздел I перечня вопросов, касающихся третьего периодического доклада Новой Зеландии: а) устранение несоответствий между положениями Пакта, которые не стали частью внутреннего законодательства, и теми или иными положениями внутреннего законодательства, включая Билль о правах (пункты 46-48 доклада), а также правовой статус тех или иных замечаний по Новой Зеландии, утвержденных Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом; б) правовой статус Билля о правах в свете того факта, что он не стал частью правовой системы страны, в связи с чем суды не могут отменять законодательные акты на основании их несоответствия его положениям, а также намерение Новой Зеландии сделать его частью этой системы; в) описание (в свете обсуждения этого вопроса при рассмотрении второго периодического доклада) накопленного опыта в предоставлении иностранным гражданам права голоса после того, как они становятся постоянными жителями Новой Зеландии; г) как отклонение законодательства о равных правах при найме и введение Закона о трудовых договорах 1991 года (пункт 112 доклада) отразились на заработной плате женщин и их участии в рабочей силе, и в частности женщин из числа маори и с тихоокеанских островов; е) юридические последствия раздела 151 (2) Закона о правах человека 1993 года, который, судя по всему, откладывает до 2000 года введение в действие новых положений, запрещающих дополнительные виды дискриминации, и его совместимость с Пактом; ф) намерения Новой

Зеландии относительно пересмотра масштабов своих оговорок к Пакту в свете общего замечания № 24 (52) Комитета; g) объем остающейся у Новой Зеландии юрисдикции в отношении Ниуэ и островов Кука (пункт 2 основного документа (HRI/CORE/1/Add.33)), а также - с учетом того факта, что та часть второго периодического доклада, которая касается островов Кука, и та часть третьего периодического доклада, которая касается Ниуэ, до сих пор не представлены, - предусматриваемые властями меры к выполнению обязательств по представлению докладов в соответствии с пунктом 1b статьи 40 Пакта; h) накопленный на сегодняшний день опыт с передачей определенных нормотворческих полномочий Общему фону Токелау (пункты 145-152 доклада); i) был ли отменен Закон о международном терроризме (чрезвычайные полномочия) 1987 года после того, как Комитет в апреле 1989 года высказал свои замечания на этот счет, а Правовая комиссия Новой Зеландии приняла в 1991 году аналогичные рекомендации (пункты 28-30 доклада).

13. Г-н КИТИНГ (Новая Зеландия), отвечая на вопросы, затронутые в разделе 1a, говорит, что в одном из последних дел Апелляционный суд отметил, что одной из целей Закона о правах человека 1990 года является подтвердить применимость Пакта - в сущности, об этом конкретно говорится в Законе, - и принял решение о том, что при нарушении Закона о правах человека могут возбуждаться гражданские иски. Суд основывался также на наличии средств защиты согласно Пакту. Таким образом, положения Пакта и результаты работы Комитета по правам человека могут учитываться в новозеландских судах при осуществлении внутренних норм права, в частности Билля о правах.

14. Касательно раздела 1b перечня вопросов оратор говорит, что правительство первоначально предлагало "забронировать" Билль о правах в качестве документа высшего права, однако реакция общественности была неблагоприятной. В целом новозеландское общество не горит желанием принимать концепцию "забронирования" и в данном конкретном случае опасается передавать полномочия избираемых представителей невыборным должностным лицам судебных инстанций. Соответственно, исходя из результатов публичных слушаний, парламент постановил, что Билль о правах надлежит принимать в качестве обыкновенного свода правовых норм, который может быть изменен или заменен другим законом.

15. Что касается раздела 1c перечня, то оратор говорит, что, согласно действующему ныне Закону о выборах 1993 года, все новозеландские граждане и постоянные жители имеют одинаковое право голоса. Так же обстояло дело и по предыдущему закону о выборах, который действовал с 1956 года. Что касается права на возвращение, то постоянные жители, не являющиеся гражданами, имеют право, выехав из Новой Зеландии, обратиться за визой на возвращение в целях проживания, которая действительна для многократных въездов в течение четырехлетнего периода. Если они отсутствуют в течение более чем четырех лет, они по-прежнему могут обратиться за визой на возвращение в целях проживания, но ее действительность будет ограничена, если они проживали в Новой Зеландии меньше двух из этих четырех лет.

16. Переходя к разделу 1d, оратор говорит, что его правительство считает, что поощрение работодателей к принятию политики и практики равных возможностей в области занятости является более эффективным средством, нежели законодательные предписания. Правительство активно поощряет практику обеспечения равных возможностей в плане занятости в частном секторе. В 1991 году оно создало Трест равных возможностей в плане занятости, предназначенный для поощрения равных

возможностей в плане занятости как эффективной формы управления коммерческой деятельностью. Трест финансируется совместно правительством и работодателями, и в нем разработана база данных по материалам о ресурсах равных возможностей в плане занятости, которые могут быть предоставлены заинтересованным отдельным лицам или группам. Он поощряет использование его ресурсов и услуг через организации работодателей и работников. Кроме того, правительство создало Фонд равных возможностей в плане занятости, из которого выделяются средства на основе торгов для проектов по поощрению практики равных возможностей в плане занятости среди работодателей частного сектора. Согласно закону об изменении норм в отношении государственных предприятий и Закону о государственном секторе, государственным предприятиям и обычным государственным службам предписывается осуществлять программы обеспечения равных возможностей в плане занятости. Слишком рано судить о том, оказал ли новый Закон о трудовых договорах какое-либо воздействие на положение женщин на производстве. Однако статистика средних доходов показывает, что в течение последних пяти лет разрыв между уровнем доходов мужчин и женщин оставался практически неизменным. Уровень зарплаток женщин по-прежнему составляет примерно 80 процентов от ставок почасовой оплаты труда мужчин. Поскольку данные об уровне доходов не представляются в разбивке по этническому признаку, в настоящее время нет статистических данных о конкретном воздействии Закона о трудовых договорах на положение женщин маори и женщин тихоокеанских островов.

17. Касательно пункта Ie перечня вопросов, оратор говорит, что в соответствии с Законом о правах человека 1993 года были введены новые основания борьбы с дискриминацией по таким признакам, как возраст, инвалидность, статус в плане занятости, семейное положение и половая ориентация, в законодательстве Новой Зеландии. В настоящее время ведется обзор всего законодательства с целью определить, соответствует ли оно новым критериям. Обзор будет завершен к 1999 году. Кроме того, в соответствии с разделом V Закона о правах человека Комиссия по правам человека проводит обзор всех законодательных норм и политики и практики правительства на предмет выявления незаконной дискриминации. Она представит доклад о своих выводах министру правосудия к 31 декабря 1998 года.

18. Отвечая на вопросы, затронутые в разделе If, оратор говорит, что в настоящее время не существует официальной процедуры пересмотра оговорок к международным документам. Однако правительство проводит периодические обзоры, о чем свидетельствует снятие одной из его оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Новая Зеландия считает, что сделанные ею оговорки к Пакту и общему замечанию № 24 (52) не являются не совместимыми с целями и задачами Пакта. На нынешнем этапе у нее нет намерения снимать эти оговорки. Делегации будут представлять конкретные замечания по статьям 12 и 22 в ответ на соответствующие вопросы Комитета.

19. Что касается вопроса, содержащегося в разделе Ig перечня вопросов, то оратор поясняет, что острова Кука и Ниуэ осуществили свое право на самоопределение и являются полностью самоуправляющимися, будучи свободно ассоциированными с Новой Зеландией. Поэтому они обладают исключительной юрисдикцией над своей собственной территорией в законодательной и исполнительной областях и представляют свои собственные доклады органам по правам человека. Новая Зеландия оказывает содействие островам Кука и Ниуэ в составлении соответствующих докладов. Он просит Комитет иметь в виду, что доклады будут нередко представляться с опозданием ввиду ограниченности административных ресурсов на островах.

20. Касательно раздела Ih оратор говорит, что существенные исполнительные полномочия администратора Токелау, функции которого ранее выполняло должностное лицо Новой Зеландии, были переданы Общему фонду; для оказания Общему фонду содействия было создано полномасштабное исполнительное ведомство; комиссар государственных служб Новой Зеландии делегировал свои полномочия производить назначения двум комиссарам государственной службы Токелау; были назначены специальные комиссары для проведения обзора законов Токелау, с тем чтобы отразить в них местные обычаи и нужды; Токелау посетила делегация Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации, с тем чтобы получить информацию о переходе островитян к самоопределению при сохранении свободной ассоциации с Новой Зеландией.

21. В ответ на вопрос о предлагаемой отмене Закона о международном терроризме (чрезвычайных полномочиях), содержащийся в разделе Ii, было разъяснено, что данный вопрос был передан в Новозеландскую правовую комиссию. Комиссия приняла рекомендацию о том, чтобы Закон был отменен только по завершении обсуждения ею других связанных с этим вопросов, как-то: полицейские допросы, ордера на обыск и арест и полномочия на вторжение. Правительство Новой Зеландии надеется получить эти рекомендации от Правовой комиссии в ближайшем будущем, после чего оно приступит к процедуре отмены Закона.

22. Что касается мер, принятых в целях распространения информации о правах, признанных в Пакте, и вопроса о том, участвовали ли национальные ведомства и общественность каким бы то ни было образом в составлении третьего периодического доклада, то оратор говорит, что Новозеландской комиссии по правам человека поручено поощрять посредством просвещения и пропаганды уважение и соблюдение прав человека, в особенности сообразно с соответствующими документами Организации Объединенных Наций. Хотя никаких информационных материалов еще не выпущено, Комиссия по правам человека рассматривает отдельные запросы. Кроме того, она планирует опубликовать руководство по представлению сообщений в Комитет по правам человека согласно Пакту в случаях, когда исчерпаны национальные средства правовой защиты. Третий периодический доклад был подготовлен с проведением широких консультаций между правительственными ведомствами и министерствами. Участвовали и самые различные полугосударственные органы, как-то: Комиссия по языку маори, Комиссия по правам человека, Управление комиссара по вопросам охраны личности, Орган по рассмотрению жалоб в полицию, Государственная комиссия по вопросам здравоохранения и Комиссия государственных служб. Новозеландская общественность информируется о вопросах, связанных с третьим периодическим докладом, через посредство публикаций и бюллетеней в Министерстве иностранных дел и торговли.

23. Г-жа ЭВАТТ выражает признательность делегации Новой Зеландии за представленный доклад и отмечает, что налицо улучшения в отношении всех статей Пакта. Что касается пункта 14 доклада, то она спрашивает, были ли фактически проведены или планируются Комиссией по правам человека какие бы то ни было расследования нарушений прав человека. Если да, то Комитет был бы признателен за дальнейшую информацию о характере рассматриваемых вопросов.

24. Она отмечает, что в новозеландском Билле о правах не освещается вопрос о средствах правовой защиты, и просит Новую Зеландию представить дальнейшую информацию об имеющихся средствах правовой защиты. Она отмечает, что этот вопрос имеет непосредственное отношение к процедуре представления сообщений в Комитет по

правам человека, и спрашивает, какие предусмотрены механизмы для обеспечения приведения норм внутреннего права в соответствие с рекомендациями Комитета.

25. Что касается вопроса о положениях касательно равных возможностей в плане занятости и отмены принятых ранее законов, которые были заменены добровольной системой, то она говорит, что Комитету будет интересно узнать, осуществляется ли систематический мониторинг новой системы с целью обеспечить, чтобы различия в заработной плате мужчин и женщин действительно уменьшались. Она спрашивает также, каким образом в рамках новой системы будет проводиться беспристрастная оценка профессиональной пригодности и какие механизмы созданы для рассмотрения нарушений.

26. Г-жа ХИГГИНС просит представить более подробные сведения о предложениях по урегулированию претензий в Трибунале Вайтанги и задает конкретный вопрос о том, не являются ли эти предложения потолком, ограничивающим сроки и финансовые ресурсы, которые будут выделяться для урегулирования претензий. Не ясно также и то, будут ли эти предложения осуществляться, несмотря на сохраняющееся несогласие руководства маори. Что касается законодательства, касающегося урегулирования претензий в области рыболовства, то Новой Зеландии надлежит прояснить ту часть текста соответствующего Закона, где говорится, что договорные обязательства сохраняются, а права в Маори - нет.

27. Касательно раздела 4b новозеландского Билля о правах, который не позволяет судам аннулировать законодательные акты на основании несовместимости с положениями Билля, оратор интересуется, почему в Билль не было включено больше положений Пакта. Кроме того, в докладе указывается, что некоторые законодательные положения прошли, несмотря на оговорки Генерального прокурора касательно их совместимости с Биллем о правах. Комитет будет признателен за дополнительную информацию о каких бы то ни было законодательных актах, рассматриваемых в качестве проблематичных в контексте Билля о правах и, по определению, в контексте включенных в него положений Пакта.

28. Наконец, что касается содержащегося в разделе 1a перечня вопроса о правовом статусе каких бы то ни было мнений по Новой Зеландии, принятых Комитетом согласно Факультативному протоколу, то Комитет будет признателен за дальнейшую информацию о механизмах, посредством которых какое бы то ни было лицо, имеющее в принципе право на определенное средство защиты, может прибегнуть к этому средству.

29. Г-н Бан, заместитель Председателя, занимает место Председателя.

30. Г-н ЛАЛЛАХ, касаясь раздела 1a перечня вопросов, говорит, что Комитет не очень-то обеспокоен толкованиями, которые суды могут дать, а, скорее, обеспокоен действиями, которые будут предприняты по мнениям, высказанным Комитетом.

31. По вопросу о Билле о правах он попросил представить больше информации о критике, которой подвергся этот документ в Новой Зеландии. Он также заметил, что согласно разделу 4a Билля, обычный закон, как представляется, расценивается выше, чем Билль и Пакт, и попросил государство, представляющее доклад, представить дополнительные комментарии по этому вопросу.

32. Он отметил, что пункт 5 доклада имеет какое-то отношение к пункту 3 статьи 2 Пакта, поскольку в нем указано, что право подачи апелляции в Тайный совет может быть упразднено в ближайшем будущем. Новой Зеландии следует уточнить, какой

апелляционный орган, если такой будет предусмотрен, заменит Тайный совет. Он также указал, что согласно пункту 3 статьи 2 Пакта государства-участники обязаны обеспечить эффективные средства защиты; учитывая недостатки раздела 4 Билля о правах, он поинтересовался, каким образом Апелляционный суд Новой Зеландии найдет пути поддержания исков о компенсации ущерба, возникающих в результате нарушений Билля.

33. Касаясь вопроса о нарушении Пакта, он спросил, рассматривало ли правительство Новой Зеландии вопрос о том, чтобы поставить вопрос целиком на референдуме, а не оставлять его на усмотрение политических лидеров.

34. Касаясь пункта 15 третьего периодического доклада, он отметил, что не понимает, почему слова "или иного обстоятельства", содержащиеся в пункте 1 статьи 2 Пакта, были опущены из перечня оснований для недискриминации, и предложил государству, представляющему доклад, поделиться с членами Комитета своими толкованиями этой фразы.

35. В пункте 26b доклада говорится, что Департаментом была введена уплата средств на содержание и что Суд по делам семьи может затем пересмотреть и изменить объем средств на содержание, выплачиваемых по просьбе одного из родителей, лишь на основе очень ограниченного круга критериев. Необходимо представить больше информации о точном характере этих ограничительных критериев, а также объяснение, почему обращение в судебные инстанции, как представляется, должно определяться и ограничиваться административными инструкциями.

36. Г-н МАВРОММАТИС спросил, что если целью Билля о правах является подтверждение приверженности Новой Зеландии Пакту, то почему в нем отсутствует конкретная ссылка на различия, запрещенные в пункте 1 статьи 2 Пакта. Если Комитет рекомендует уплату компенсации частному лицу на основе какого-то сообщения, он хотел бы знать, имеются ли уже какие-то механизмы, предназначенные для уплаты компенсации заявителю, или же следует принять закон для придания силы этому решению.

37. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО сказал, что Новой Зеландии следует воздать должное за эффективные шаги, предпринятые ею для гарантирования прав человека посредством внесения улучшений в свое внутреннее законодательство. Однако остаются некоторые поводы для беспокойства. Из пункта 6f доклада явствует, что судьи должны проводить в жизнь законы, которые противоречат международным документам, касающимся прав человека. Совершенно ясно, что Пакт поставлен в подчиненное положение по сравнению с новозеландским законом и вопреки положениям статьи 2 Пакта, то есть если между Пактом и внутренним законом имеется коллизия, то будет применяться закон. Это затрагивает вопрос об обязанностях государств-участников привести свое законодательство в соответствие с международным правом.

38. Ему было бы небезынтересно узнать относительно текущего положения дел с законом о терроризме. Были испрошены также дополнительные уточнения относительно сферы действия положений, направленных против косвенной дискриминации, упомянутой в пункте 19 доклада, а также относительно значения, придаваемого словам "обоснованные причины". Хотелось бы также получить больше информации относительно противоправных оснований для дискриминации и относительно судебной практики в этой области. Он также хотел бы знать, имеет ли Комиссия по правам человека право возбуждать иск в защиту прав человека или в отношении нарушений.

39. В законодательстве были предприняты усилия, направленные на уважение прав меньшинств и общин коренного населения, однако на практике все еще имеется дискриминация в сфере образования и занятости. Он поинтересовался, имеются ли какие-либо специальные программы, направленные на предотвращение этого вида дискриминации.

40. Г-н КРЕЦМЕР отметил, что, в отличие от Пакта, в Законе о Билле о правах и Законе о правах человека содержится ограниченный перечень оснований для дискриминации. В суде может быть доказано, что такое ограничение является преднамеренным и что лишь некоторые основания для дискриминации могут быть допущены. Необходима дополнительная информация относительно Закона о Билле о правах, а также относительно причин, почему язык не был упомянут среди потенциальных сфер дискриминации. Что касается вопроса о дискриминации в сфере занятости, то раздел 25 Закона о правах человека, в части, касающейся работы, связанной с национальной безопасностью, предоставляет почти полные дискреционные полномочия органам национальной безопасности отказывать в найме на основе религиозных или этических убеждений, политических взглядов, инвалидности или национального происхождения. Он поинтересовался, каким образом контролируются такие решения органов национальной безопасности. Представляется, что раздел 26, касающийся работы, выполняемой за пределами Новой Зеландии, может "узаконить" законы, обычаи и практику других стран, которые несовместимы с Пактом и другими договорами по правам человека.

41. Г-н КУЯЙН отметил, что, по его мнению, Пакт заслуживает более глубокого отражения в правовой системе Новой Зеландии. Концепция независимости парламента не исключает придания Закону о Билле о правах преимущественной силы перед другими законами, поскольку они могут быть отвергнуты парламентом. В этом контексте он обратил внимание на обязательства государств-участников по статье 2 Пакта.

42. Раздел 5 Закона о Билле о правах служит общим руководством для оправданных ограничений прав, однако он поинтересовался, не может ли это явиться средством наложения ограничений на права человека, которые не могут быть ограничены согласно международным пактам. Например, это может быть использовано в качестве оправдания ограничения прав меньшинств на основании раздела 20, поскольку статья 27 Пакта не предусматривает каких-либо специальных ограничений на такие права. Он попросил представить уточнения в отношении понимания клаузулы "явно оправданной в свободном и демократическом обществе" в юриспруденции Новой Зеландии, а также в отношении роли принципа пропорциональности в ее правовой системе.

43. Г-н АНДО спросил, имел ли процесс выборов в деревнях на Токелау какие-либо особые черты по сравнению с выборной системой в Новой Зеландии. Он также хотел бы получить больше информации относительно коллизий между Пактом и обычным правом на Токелау, с которыми пришлось столкнуться правительству.

44. Г-н ЭШ-ШАФЕИ приветствует тот факт, что в докладе учтены мнения и замечания, которые Комитет высказал при рассмотрении второго периодического доклада Новой Зеландии, и что она отреагировала на большинство замечаний, сделанных Комитетом в то время.

45. В докладе отражен ряд значительных событий, которые произошли за короткий период, такие, как вхождение в силу новозеландского Закона о Билле о правах

1990 года и присоединение Новой Зеландии к первому и второму факультативным протоколам к Международному пакту о гражданских и политических правах. Однако все еще требуется некоторая дополнительная информация относительно применения положений Пакта в несамостоятельной территории Токелау.

46. Он хотел бы получить дополнительную информацию в отношении принятия Билля о правах, а также доказательство того, что Новая Зеландия в полной мере привержена систематическому обзору и внесению поправок в свои законы, с тем чтобы они соответствовали положениям Пакта.

47. Г-н Агилар занимает место Председателя.

48. Г-н БУЕРГЕНТАЛ, касаясь пункта 8 доклада, попросил представить дополнительную информацию, касающуюся областей, в которых, по его мнению, Билль о правах может входить в коллизию с другими законами. Это может иметь некоторое отношение на вопрос об исчерпании внутренних средств. Также касаясь пункта 14 доклада, он поинтересовался, какая существует связь между ролью Генерального атторнея и обязанностью Комиссии по правам человека представлять доклады премьер-министру и существует ли какое-либо взаимодействие между указанными двумя инстанциями.

49. Он поинтересовался, не будет ли желательным в будущем, чтобы представитель Комиссии по правам человека сопровождал делегацию Новой Зеландии на совещаниях Комитета, с тем чтобы представить информацию по каким-либо проблемам и трудностям, с которыми встречается Комиссия.

50. Г-н ПОКАР поздравил делегацию Новой Зеландии в связи с качеством доклада, который полностью соответствует руководящим принципам Комитета. Касаясь пункта 18 доклада, определяющего области, в которых запрещена дискриминация, он спросил, что произойдет, если лицо подвергнется дискриминации в иной области, чем те, которые упомянуты.

51. Он поинтересовался, на основании какого закона гражданин может обращаться за защитой в случае дискриминации со стороны правительства в области, не охватываемой положениями Закона о правах человека, например, в области пенсионных прав.

52. Г-н КИТИНГ (Новая Зеландия), касаясь вопроса, поднятого г-жой Эватт относительно осуществления рекомендаций Комитета, отметил, что, если речь идет лишь об административных мерах исполнительного органа, правительство будет считать своим долгом выполнять международное правовое обязательство. Если предпринимаемое действие находится за пределами сферы полномочий правительства, то ситуация окажется более сложной: например, если речь идет о решении Тайного совета, который является самым высоким судом страны, или решении парламента, то в этом случае могут возникнуть значительные трудности, однако правительство, в соответствии со своей политикой соблюдения обязательств по правам человека, конечно предпримет меры по изысканию соответствующего решения, уделяя надлежащее внимание рекомендациям Комитета.

53. Касаясь вопроса, поднятого г-жой Хиггинс в отношении того, почему лишь некоторые части Пакта были отражены в Билле о правах, он сказал, что правительство сочло, что необходимо иметь всеобъемлющий и всесторонний кодекс, отражающий весь Пакт. Характерные черты Билля о правах прослеживаются в соответствующем

историческом контексте, и причиной для его принятия является часть внутреннего политического процесса. Правовая система Новой Зеландии основывается на принципах обычного права, и принятие статутного закона имеет место тогда, когда в этом есть четкая необходимость. Те стандарты прав человека, которые не отражены явно в Билле о правах, будут соблюдаться и впредь, как бы они были в силе до принятия Билля о правах.

54. Касаясь вопросов, относящихся к островам Кука и Ниуэ, он напомнил, что Новая Зеландия не имеет каких-либо исполнительных полномочий в отношении этих самоуправляющихся государств. Хотя правительство Новой Зеландии будет делать все возможное для использования любых находящихся в его распоряжении средств убеждения и финансовой и материальной помощи, оно будет весьма энергично противодействовать мнению о том, что оно несет какую-либо ответственность за правонарушение со стороны островов Кука или Ниуэ.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.